



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>



Notice:

No Traffic Control on 5th Street Bridge on school holidays, during rain and other storm events

Aviso:

Las medidas de control de tráfico en Fifth Street y Highway 101 no estarán en efecto durante vacaciones escolares, la lluvia y otras tormentas



For more information contact/Para obtener más información:
Patrick Dobbins, Public Works Director/City Engineer at
PDobbins@ci.Gonzales.ca.us
or 831-675-5000

Saturday, November 2 Before Bedtime



Set clocks back one hour



The Gonzales Lions Club is Hosting a Rummage Sale to Benefit the Gonzales Food Pantry

THIS WEEKEND!



Bring to donate your
Used/Unwanted
Eyeglasses for
Lions Eye Foundation



Saturday, November 2, 2019
Fowler Hall 340 Day Street Gonzales
8 a.m. – 3 p.m.

For more information contact: Minnie Flores (831) 206-5519



Employment Opportunity

Director of Community Engagement and Strategic Partnerships \$7,128.07 – 9,380.05/month



An exciting new senior leadership position responsible for building upon the City of Gonzales' longstanding commitment to innovation and deep community engagement and strategic partnerships, for improving the quality of life for its community members. This Director will strengthen, create, coordinate, and facilitate high impact public/private, cross-sector community engagement and strategic partnerships with residents (youth, adults and seniors), businesses, educational, non-profit, philanthropic and other governmental entities to address and increase the sustainability of systemic changes relevant to the City's Mission, Vision, Core Values, and highest public service priorities and community improvement goals. Any combination equivalent to a master's degree in Urban Planning, Public Policy, Public Administration, Public Health, Business Administration, Nonprofit Administration, or related field. Extensive experience in municipal government planning, preferably in a California city; broad and extensive working experience or education in public administration, municipal management, and/or community development including at least five (5) years in a management capacity. **Deadline is November 22, 2019.**

For job announcement please visit www.gonzalesca.gov or call (831) 675-5000

Gonzales Friends, Please Take our Survey!

Help us learn more about how
to get in touch with you when
it really counts!



Survey for Adults



Survey for Youth

¡Amigos de Gonzales, Por Favor Conteste Nuestra Encuesta!

¡Ayúdenos a aprender más sobre
cómo ponernos en contacto con
usted cuando realmente cuenta!



Encuesta para Adultos



Encuesta para Jóvenes

City of Gonzales ~ 675-5000

CAMPAMENTO

Edades 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
¡Se requiere preinscripción!



Se ofrecerá campamento durante los siguientes días:

11 de octubre, 2019 - No hay clases- día de desarrollo del personal ~ \$10

14 de octubre, 2019 - No hay clases~ \$10

25-27 de noviembre, 2019 - receso de acción de gracias ~ \$30

19-20 de diciembre, 2019 - vacaciones de invierno Semana 1 ~ \$20

diciembre 23, 26 & 27 - vacaciones de invierno Semana 2 ~ \$30

30, 31 de diciembre, 2 & 3 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 3 ~ \$40

6 - 10 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 4 ~ \$50

10 de febrero, 2020 - No hay clases - El cumpleaños de Lincoln~ \$10

14 de febrero, 2020 - No hay clases - día de desarrollo del personal ~ \$10

30 de marzo, 2020 - No hay clases - Día de Cesar Chávez ~ \$10

13-17 de abril, 2020 - vacaciones de primavera ~ \$50

NO habrá campamento en los siguientes días:

Día de los veteranos, Día de Acción de Gracias, El viernes después del día de Acción de Gracias, Nochebuena, Día de Navidad, Día de Año Nuevo, Día de Martin Luther King Jr., Día de Presidentes, Viernes Santo y Día Conmemorativo.

* **¡Actividades incluyen artesanía, juegos de grupo, juegos de mesa, STEM, actividades al aire libre, música, lectura y mas!**

* **Los participantes deben traer su propio almuerzo y snack.**

City of Gonzales ~ 675-5000

NO SCHOOL DAY CAMPS

Ages 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
Pre Registration is required!



No School Day Camp will be offered on the following days:

October 11, 2019 - No School - Staff Development Day ~ \$10

October 14, 2019 - No School ~ \$10

November 25-27, 2019 - Thanksgiving Break ~ \$30

December 19-20, 2019 - Winter Break Week 1 ~ \$20

December 23, 26 & 27 - Winter Break Week 2 ~ \$30

December 30, 31, January 2 & 3, 2020 - Winter Break Week 3 ~ \$40

January 6 - 10, 2020 - Winter Break Week 4 ~ \$50

February 10, 2020 - No School - Lincoln's Birthday ~ \$10

February 14, 2020 - No School - Staff Development Day ~ \$10

March 30, 2020 - No School - Cesar Chavez Day ~ \$10

April 13-17, 2020 - Spring Break ~ \$50

There will NOT be camp on the following days:

Veteran's Day, Thanksgiving Day, Friday After Thanksgiving, Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Day, Martin Luther King Jr., Presidents Day, Good Friday & Memorial Day

***Camp Activities include crafts, group games, board games, STEM, outdoor activities, music, reading fun & more!**

* **Participants are required to provide their own lunch and snacks.**

PRÓXIMA
VACACIONE

NEXT
HOLIDAY



Mechanics Bank & Gonzales Chamber of Commerce Community Church Food Pantry 2019 Holiday Donations Shopping List



Mechanics Bank y Cámara de Comercio de Gonzales Despensa de Comida de la Iglesia Comunitaria Lista de Compras de Donaciones Navideñas 2019

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------|---|-----------------------|
| • Applesauce | Canned Chicken/Tuna | • El Puré de Manzana | Pollo/Atún Enlatado |
| • Cooking Oil
(olive/canola) | Dried or Canned Fruit | • Aceite de Cocina
(oliva/canola) | Fruta Seca o Enlatada |
| • Pasta & Macaroni | Spaghetti Sauce | • Pasta y Macarrones | Salsa de Espagueti |
| • Soup, Stew, Chili | Canned Beans | • Sopa, Estofado, Chili | Frijoles Enlatados |
| • Canned Vegetables | Peanut Butter | • Vegetales Enlatados | Crema de Cacahuete |
| • Crackers (whole grain are best) | | • Galletas (los granos enteros son los mejores) | |
| • Granola Bars | | • Barras de Granola | |
| • Boxed Rice & Noodle Meals | | • Arroz en Caja y Comidas de Fideos | |
| • Whole-grain Cereal/Oatmeal | | • Cereales Integrales/Avena | |

Bring your donation of non-perishable food items to the bin at Mechanics Bank in Gonzales (400 Alta Street)

Traiga su donación de alimentos no perecederos a la papelera en Banco de Mecánicos en Gonzales (400 Alta Street)



For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Next Meeting: November 1, 2019

Presenter: Stella Lauerman-Parent Educator: Coping with Stress

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Próxima Reunión: 1 de noviembre de 2019

Presentadora: Stella Lauerman-Educadora de Padres: Tratando con el Estres

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales

STRENGTHENING WELLNESS



*Family and Caregivers
of Seniors
are invited to join!*



We are inviting our 55+ seniors to join our free event to learn more about healthy eating, preparing easy meals, and diabetes. There will also there will be fun activities, snacks, and coffee provided.

Where:

Fanoe Vista Apartments Community Room
550 Fanoe Rd., Gonzales

When:

Wednesday, November 6, 2019
9:30 a.m.

*For more information call Alicia Reithknecht (831) 646-5041
or Delna Fenton (831) 646-5044*

FORTALECIMIENTO DEL BIENESTAR



Estamos invitando a nuestros mayores de 55 años a unirse a nuestro evento gratuito para aprender más sobre alimentación saludable, preparación de comidas fáciles y diabetes. También habrá actividades divertidas, bocadillos y café.

¡Familia y cuidadores de personas mayores están invitados a unirse!



Lugar:

Fano Vista Apartments Community Room
550 Fano Rd., Gonzales

Cuando:

Miércoles, 6 de noviembre de 2019
9:30 a.m.

*Para mas información contacte Alicia Reithknecht (831) 646-5041
o Delna Fenton (831) 646-5044*

Free

October 12-November 9, 2019

TIRE RECYCLING



At all 3 locations

SALINAS

Sun Street
Transfer Station,
139 Sun Street

(831) 775-3000

GONZALES

Johnson Canyon Landfill,
31400 Johnson Canyon Road
Open Sundays!

KING CITY

Jolon Road
Transfer Station,
52654 Jolon Road

- Car & Small truck tires (with or without rims)
- Residents only (no businesses)
- Limit 9 tires per trip



12 octubre – 9 noviembre, 2019

RECICLAJE *gratis* DE LLANTAS



EN NUESTRAS 3 LOCALIDADES

SALINAS

Sun Street
Transfer Station,
139 Sun Street

GONZALES

Johnson Canyon Landfill,
31400 Johnson Canyon Road
¡abierto los domingos!

KING CITY

Jolon Road
Transfer Station,
52654 Jolon Road



(831) 775-3000

- Llantas usadas de carros y camionetas con o sin rines.
- Los negocios NO pueden participar en este evento.
- Límite de 9 llantas por viaje.





MST
MONTEREY-SALINAS TRANSIT



Safe Place and MST *Safe Place y MST*

MST continues its partnership with Community Human Services' **Safe Place program** that provides youth in crisis assistance in accessing immediate help. **Every MST Coach and public access facility displays a "Safe Place" decal that identifies it as a location where youth can ask for immediate help** and a safe place should they be in crisis or under threat of domestic violence. Another way MST is supporting our youth and community.

*MST continúa su asociación con **el programa Safe Place** con Community Human Services que brinda asistencia a jóvenes en crisis para acceder ayuda inmediata. **Cada autobús de MST y sus instalaciones de acceso público muestran una calcomanía de "Safe Place" que lo identifica como un lugar donde los jóvenes pueden pedir ayuda inmediata** y un lugar seguro en caso de que estén en crisis o bajo amenaza de violencia doméstica. Otra forma en que MST está apoyando a nuestra juventud y comunidad.*

What Matters to You? ¿Qué te Importa a Ti?

- Schools? Transportation? Hospitals? Data from the @uscensusbureau help inform planning efforts for all these important community resources. To learn how census data impact you and your community, visit 2020census.gov. #2020Census
- ¿Escuelas? ¿Transporte? Hospitales? Los datos de @uscensusbureau ayudan a informar los esfuerzos de planificación para todos estos importantes recursos comunitarios. Para saber cómo los datos del censo te afectan a ti y a tu comunidad, visita 2020census.gov. #2020Census



United States®
Census
2020

Connect with
@uscensusbureau

FREE Community FLU VACCINE CLINIC



**FLU, PNEUMONIA & T-DAP
VACCINES AVAILABLE**

- No appointment necessary
 - Babies are welcome

**Saturday, November 9, 2019
11 AM – 2 PM**

- Taylor Farms Family
Health & Wellness Center
- 850 5th Street, Gonzales

For more information: svmh.com/flu or call 831-759-1890

 Salinas Valley Memorial Healthcare System

Noviembre

9

Sábado

CLINICA DE VACUNACION Contra la Gripe GRATIS

**VACUNAS CONTRA LA GRIPE,
NEUMONÍA Y T-DAP DISPONIBLES**

- No es necesario hacer cita
- Los bebés son bienvenidos

Sábado el 9 de noviembre, 2019

11 AM – 2 PM

- Taylor Farms Family Health & Wellness Center
- 850 5th Street, Gonzales

Para mas información visite: svmh.com/flu o llame al 831-759-1890



Salinas Valley Memorial Healthcare System



2019/2020 GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (second Tuesday/segundo martes)

Next Meeting: Tuesday, November 12

Próxima Reunión: martes, 12 de noviembre

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

(fourth Friday/cuarto viernes)

Next Meeting: Friday, November 22

Próxima Reunión: viernes, 22 de noviembre

LA GLORIA @ 8:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones

(first Friday/primer viernes)

Next Meeting: Friday, November 1

Próxima Reunión: viernes, 1 de noviembre

Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

Do you need new ideas for activities? Do you need educational activities?

Attend our Friends, Family & Neighbor Playgroups

- Infant, Toddler & Preschool Activities
- Take Home Educational Material and Safety Information!



Sponsored by:
The City of Gonzales
The United Way

First Five Monterey County
Bright Beginnings Monterey County
Community Action Partnership

*Informal (not licensed)



Saint Theodore's Church Hall

10:00 AM - 12:00 PM



November 6-Perceptual Motor & Physical Development
November 20-Language and Literacy Development Activities
December 4, 2019-Social Emotional Development Activities

For more information call Daisy G. Hernandez
(831)744-5813

GRUPOS DE JUEGOS, AMIGOS FAMILIA Y VECINOS

¿Cuida niños en casa sin licencia? ¿Ocupa nuevas ideas para actividades? ¿Ocupa materiales educativos?

Asiste a nuestros grupos de juego de Amigos, Familia y Vecinos

- Actividades para bebés, niños pequeños y preescolares
- Lleva a casa material educativo e información de seguridad



Patrocinadores:
The City of Gonzales
The United Way

First Five Monterey County
Bright Beginnings Monterey County
Community Action Partnership



Salón de la Iglesia de San Theodoro

10:00 AM - 12:00 PM

Nuevas
Fechas

6 de noviembre-Desarrollo motor y físico perceptivo
20 de noviembre-Actividades de desarrollo del lenguaje
y la alfabetización

4 de Diciembre de 2019-Actividades de desarrollo socioemocional.

Para mas información lame al Daisy G. Hernandez
(831)744-5813



Monterey County Supervisor District 3
Supervisor del Condado de Monterey, Distrito 3
Chris Lopez

Salinas Office:

168 W. Alisal, 3rd Floor

Salinas, CA 93901

- Phone: (831) 755-5033
- Fax: (831) 796-3022
- King City: (831) 385-8333
- Email: district3@co.monterey.ca.us

Call for an appointment in Salinas or
a meeting in South Monterey County

*Llama para hacer una cita en Salinas
o en el Sur del Condado de Monterey*



Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:
Monday, November 4 & November 18
Lunes 4 de noviembre y 18 de noviembre

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays
Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes

- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**
- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**



If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798

Recycle or Compost your Jack O' Lantern Reciclar su Calabaza

- No** Painted Pumpkins
- No** Calabazas Con Pintura
- No** Lights/**No** Luces
- No** Candles/**No** Velas





Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

Calendario de reuniones de la Junta de Gobierno

Upcoming Meetings/*Próximas Reuniones*

November/noviembre 12 , 2019

December/diciembre 10, 2019

6:30 PM

Gonzales High School Library

Biblioteca de Gonzales High School



Assemblymember
Robert Rivas
South Monterey County
Office Hours

COMMUNITY OFFICE HOURS

Tuesday • 2pm - 6pm

525 MONTEREY STREET • SOLEDAD
(831) 759-8676



ASSEMBLYMEMBER

Robert Rivas

DISTRICT 30



Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



September/septiembre

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

October 22/22 de octubre

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

November 12/12 de noviembre

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

November 13/13 de noviembre

Pay your utility bill by credit card online, on your smartphone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



Gonzales Community Church With The Salvation Army

Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day

Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**